

REGOLAMENTO DI ESECUZIONE (UE) N. 1012/2013 DELLA COMMISSIONE**del 21 ottobre 2013****riguardante le deroghe alle norme di origine previste nell'allegato II dell'accordo che istituisce un'associazione tra l'Unione europea e i suoi Stati membri, da una parte, e l'America centrale, dall'altra, che si applicano nell'ambito dei contingenti per taluni prodotti provenienti dalla Costa Rica**

LA COMMISSIONE EUROPEA,

visto il trattato sul funzionamento dell'Unione europea,

vista la decisione 2012/734/UE del Consiglio, del 25 giugno 2012, relativa alla firma, a nome dell'Unione, dell'accordo che istituisce un'associazione tra l'Unione europea e i suoi Stati membri, da una parte, e l'America centrale, dall'altra, e all'applicazione provvisoria della parte IV dell'accordo relativa al commercio ⁽¹⁾, in particolare l'articolo 6,

considerando quanto segue:

- (1) Con la decisione 2012/734/UE, il Consiglio ha autorizzato la firma, a nome dell'Unione, dell'accordo che istituisce un'associazione tra l'Unione europea e i suoi Stati membri, da una parte, e l'America centrale, dall'altra (di seguito «l'accordo»). In conformità della decisione 2012/734/UE, l'accordo è applicato in via provvisoria, in attesa che siano terminate le procedure necessarie alla sua conclusione.
- (2) L'allegato II dell'accordo riguarda la definizione della nozione di «prodotti originari» e i metodi di cooperazione amministrativa. Per un certo numero di prodotti, nell'allegato, all'appendice 2A, si prevedono deroghe alle norme di origine stabilite all'appendice 2 dello stesso allegato, nell'ambito di contingenti annuali. Poiché l'Unione ha deciso di usufruire di questa possibilità, è necessario prevedere le condizioni per l'applicazione di tali deroghe per le importazioni dalla Costa Rica.
- (3) I contingenti che figurano nell'allegato II, appendice 2A, vanno gestiti dalla Commissione secondo il principio «primo arrivato, primo servito», in conformità del regolamento (CEE) n. 2454/93 della Commissione, del 2 luglio 1993, che fissa talune disposizioni d'applicazione del regolamento (CEE) n. 2913/92 del Consiglio che istituisce il codice doganale comunitario ⁽²⁾.
- (4) L'ammissibilità a beneficiare delle concessioni tariffarie deve essere subordinata alla presentazione della pertinente prova di origine alle autorità doganali, secondo quanto previsto dall'accordo.

(5) Poiché l'accordo si applica in via provvisoria a decorrere dal 1° ottobre 2013, il presente regolamento deve applicarsi dalla stessa data.

(6) Le misure di cui al presente regolamento sono conformi al parere del comitato del codice doganale,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

1. Le norme di origine di cui all'allegato II, appendice 2A, dell'accordo che istituisce un'associazione tra l'Unione europea e i suoi Stati membri, da una parte, e l'America centrale, dall'altra (di seguito «l'accordo»), si applicano nell'ambito dei prodotti di cui all'allegato del presente regolamento.

2. Le norme di origine di cui al paragrafo 1 si applicano in deroga alle norme di origine stabilite nell'appendice 2 dell'allegato II dell'accordo, subordinatamente ai contingenti stabiliti in allegato.

Articolo 2

Per beneficiare della deroga di cui all'articolo 1, i prodotti sono accompagnati da una prova di origine come previsto nell'allegato II dell'accordo.

Articolo 3

I contingenti indicati nell'allegato sono gestiti a norma degli articoli 308 bis, 308 ter e 308 quater del regolamento (CEE) n. 2454/93.

Articolo 4

Il presente regolamento entra in vigore il terzo giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*.

Esso si applica a decorrere dal 1° ottobre 2013.

⁽¹⁾ GU L 346 del 15.12.2012, pag. 1.

⁽²⁾ GU L 253 dell'11.10.1993, pag. 1.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 21 ottobre 2013

Per la Commissione

Il presidente

José Manuel BARROSO

ALLEGATO

COSTA RICA

Fatte salve le regole di interpretazione della nomenclatura combinata, la formulazione della designazione delle merci ha valore puramente indicativo in quanto il regime preferenziale è determinato, ai fini del presente allegato, in base ai codici NC esistenti al momento dell'adozione del presente regolamento.

Numero d'ordine	Codice NC	Descrizione delle merci	Periodo contingente	Volume del contingente annuale (in pezzi, o paia, salvo diversa indicazione)
09.7017	6103 43 00	Pantaloni, tute con bretelle (salolettes), pantaloni che scendono sino al ginocchio incluso e «shorts» (diversi da quelli da bagno), a maglia, per uomo o ragazzo, di fibre sintetiche	Dall'1.10.2013 al 31.12.2013	50 000
			Dall'1.1.2014 al 31.12.2014	218 000
			Dall'1.1.2015 al 31.12.2015	236 000
			Dall'1.1.2016 al 31.12.2016	254 000
			Dall'1.1.2017 al 31.12.2017	272 000
			Dall'1.1.2018 al 31.12.2018 e per ogni periodo successivo dall'1.1 al 31.12	290 000
09.7018	6105 10 00	Camicie e camicette, a maglia, per uomo o ragazzo, di cotone	Dall'1.10.2013 al 31.12.2013	150 000
			Dall'1.1.2014 al 31.12.2014	654 000
			Dall'1.1.2015 al 31.12.2015	708 000
			Dall'1.1.2016 al 31.12.2016	762 000
			Dall'1.1.2017 al 31.12.2017	816 000
			Dall'1.1.2018 al 31.12.2018 e per ogni periodo successivo dall'1.1 al 31.12	870 000
09.7019	6105 90	Camicie e camicette, a maglia, per uomo o ragazzo, di altre materie tessili	Dall'1.10.2013 al 31.12.2013	30 000
			Dall'1.1.2014 al 31.12.2014	130 800
			Dall'1.1.2015 al 31.12.2015	141 600
			Dall'1.1.2016 al 31.12.2016	152 400
			Dall'1.1.2017 al 31.12.2017	163 200
			Dall'1.1.2018 al 31.12.2018 e per ogni periodo successivo dall'1.1 al 31.12	174 000
09.7020	6106 10 00	Camicette, bluse e bluse-camicette, a maglia, per donna o ragazza, di cotone	Dall'1.10.2013 al 31.12.2013	112 500
			Dall'1.1.2014 al 31.12.2014	490 500
			Dall'1.1.2015 al 31.12.2015	531 000
			Dall'1.1.2016 al 31.12.2016	571 500
			Dall'1.1.2017 al 31.12.2017	612 000
			Dall'1.1.2018 al 31.12.2018 e per ogni periodo successivo dall'1.1 al 31.12	652 500

Numero d'ordine	Codice NC	Descrizione delle merci	Periodo contingente	Volume del contingente annuale (in pezzi, o paia, salvo diversa indicazione)
09.7021	6107 11 00	Slips e mutande, a maglia, per uomo o ragazzo, di cotone	Dall'1.10.2013 al 31.12.2013	58 750
			Dall'1.1.2014 al 31.12.2014	256 150
			Dall'1.1.2015 al 31.12.2015	277 300
			Dall'1.1.2016 al 31.12.2016	298 450
			Dall'1.1.2017 al 31.12.2017	319 600
			Dall'1.1.2018 al 31.12.2018 e per ogni periodo successivo dall'1.1 al 31.12	340 750
09.7022	6107 19 00	Slips e mutande, a maglia, per uomo o ragazzo, di altre materie tessili	Dall'1.10.2013 al 31.12.2013	17 500
			Dall'1.1.2014 al 31.12.2014	76 300
			Dall'1.1.2015 al 31.12.2015	82 600
			Dall'1.1.2016 al 31.12.2016	88 900
			Dall'1.1.2017 al 31.12.2017	95 200
			Dall'1.1.2018 al 31.12.2018 e per ogni periodo successivo dall'1.1 al 31.12	101 500
09.7023	6108 21 00	Slips e mutandine, a maglia, per donna o ragazza, di cotone	Dall'1.10.2013 al 31.12.2013	11 750
			Dall'1.1.2014 al 31.12.2014	51 230
			Dall'1.1.2015 al 31.12.2015	55 460
			Dall'1.1.2016 al 31.12.2016	59 690
			Dall'1.1.2017 al 31.12.2017	63 920
			Dall'1.1.2018 al 31.12.2018 e per ogni periodo successivo dall'1.1 al 31.12	68 150
09.7024	6108 22 00	Slips e mutandine, a maglia, per donna o ragazza, di fibre sintetiche o artificiali	Dall'1.10.2013 al 31.12.2013	6 250
			Dall'1.1.2014 al 31.12.2014	27 250
			Dall'1.1.2015 al 31.12.2015	29 500
			Dall'1.1.2016 al 31.12.2016	31 750
			Dall'1.1.2017 al 31.12.2017	34 000
			Dall'1.1.2018 al 31.12.2018 e per ogni periodo successivo dall'1.1 al 31.12	36 250
09.7025	6109 10 00	T-shirts e canottiere (magliette), a maglia, di cotone	Dall'1.10.2013 al 31.12.2013	465 000
			Dall'1.1.2014 al 31.12.2014	2 027 400
			Dall'1.1.2015 al 31.12.2015	2 194 800
			Dall'1.1.2016 al 31.12.2016	2 362 200

Numero d'ordine	Codice NC	Descrizione delle merci	Periodo contingente	Volume del contingente annuale (in pezzi, o paia, salvo diversa indicazione)
			Dall'1.1.2017 al 31.12.2017	2 529 600
			Dall'1.1.2018 al 31.12.2018 e per ogni periodo successivo dall'1.1 al 31.12	2 697 000
09.7026	6111 20	Indumenti ed accessori di abbigliamento, a maglia, per bambini piccoli (bebè), di cotone	Dall'1.10.2013 al 31.12.2013	50 000
			Dall'1.1.2014 al 31.12.2014	218 000
			Dall'1.1.2015 al 31.12.2015	236 000
			Dall'1.1.2016 al 31.12.2016	254 000
			Dall'1.1.2017 al 31.12.2017	272 000
			Dall'1.1.2018 al 31.12.2018 e per ogni periodo successivo dall'1.1 al 31.12	290 000
09.7027	6112 41	Costumi, mutandine e slips da bagno, a maglia, per donna o ragazza, di fibre sintetiche	Dall'1.10.2013 al 31.12.2013	12 500
			Dall'1.1.2014 al 31.12.2014	54 500
			Dall'1.1.2015 al 31.12.2015	59 000
			Dall'1.1.2016 al 31.12.2016	63 500
			Dall'1.1.2017 al 31.12.2017	68 000
			Dall'1.1.2018 al 31.12.2018 e per ogni periodo successivo dall'1.1 al 31.12	72 500
09.7028	6114 30 00	Altri indumenti, a maglia, di fibre sintetiche o artificiali	Dall'1.10.2013 al 31.12.2013	7 500
			Dall'1.1.2014 al 31.12.2014	32 700
			Dall'1.1.2015 al 31.12.2015	35 400
			Dall'1.1.2016 al 31.12.2016	38 100
			Dall'1.1.2017 al 31.12.2017	40 800
			Dall'1.1.2018 al 31.12.2018 e per ogni periodo successivo dall'1.1 al 31.12	43 500
09.7029	6115	Calzemaglie (collants), calze, calzettoni, calzini e manufatti simili, compresi quelli a compressione graduata (per esempio, le calze per varici), a maglia	Dall'1.10.2013 al 31.12.2013	1 000 000
			Dall'1.1.2014 al 31.12.2014 e per ogni periodo successivo dall'1.1 al 31.12	4 000 000
09.7030	6117 80	Altri accessori di abbigliamento confezionati, a maglia	Dall'1.10.2013 al 31.12.2013	5 000
			Dall'1.1.2014 al 31.12.2014	21 800
			Dall'1.1.2015 al 31.12.2015	23 600
			Dall'1.1.2016 al 31.12.2016	25 400

Numero d'ordine	Codice NC	Descrizione delle merci	Periodo contingente	Volume del contingente annuale (in pezzi, o paia, salvo diversa indicazione)
			Dall'1.1.2017 al 31.12.2017	27 200
			Dall'1.1.2018 al 31.12.2018 e per ogni periodo successivo dall'1.1 al 31.12	29 000
09.7031	6201 13	Cappotti, impermeabili, giacconi, mantelli e simili, per uomo o ragazzo, di fibre sintetiche o artificiali	Dall'1.10.2013 al 31.12.2013	2 000
			Dall'1.1.2014 al 31.12.2014	8 720
			Dall'1.1.2015 al 31.12.2015	9 440
			Dall'1.1.2016 al 31.12.2016	10 160
			Dall'1.1.2017 al 31.12.2017	10 880
			Dall'1.1.2018 al 31.12.2018 e per ogni periodo successivo dall'1.1 al 31.12	11 600
09.7032	6202 13	Cappotti, impermeabili, giacconi, mantelli e simili, per donna o ragazza, di fibre sintetiche o artificiali	Dall'1.10.2013 al 31.12.2013	3 750
			Dall'1.1.2014 al 31.12.2014	16 350
			Dall'1.1.2015 al 31.12.2015	17 700
			Dall'1.1.2016 al 31.12.2016	19 050
			Dall'1.1.2017 al 31.12.2017	20 400
			Dall'1.1.2018 al 31.12.2018 e per ogni periodo successivo dall'1.1 al 31.12	21 750
09.7033	6203 11 00	Vestiti o insiemi, per uomo o ragazzo, di lana o di peli fini	Dall'1.10.2013 al 31.12.2013	87 500
			Dall'1.1.2014 al 31.12.2014	381 500
			Dall'1.1.2015 al 31.12.2015	413 000
			Dall'1.1.2016 al 31.12.2016	444 500
			Dall'1.1.2017 al 31.12.2017	476 000
			Dall'1.1.2018 al 31.12.2018 e per ogni periodo successivo dall'1.1 al 31.12	507 500
09.7034	6203 12 00	Vestiti o insiemi, per uomo o ragazzo, di fibre sintetiche	Dall'1.10.2013 al 31.12.2013	87 500
			Dall'1.1.2014 al 31.12.2014	381 500
			Dall'1.1.2015 al 31.12.2015	413 000
			Dall'1.1.2016 al 31.12.2016	444 500
			Dall'1.1.2017 al 31.12.2017	476 000
			Dall'1.1.2018 al 31.12.2018 e per ogni periodo successivo dall'1.1 al 31.12	507 500

Numero d'ordine	Codice NC	Descrizione delle merci	Periodo contingente	Volume del contingente annuale (in pezzi, o paia, salvo diversa indicazione)
09.7035	6203 31 00	Giacche, per uomo o ragazzo, di lana o di peli fini	Dall'1.10.2013 al 31.12.2013	43 750
			Dall'1.1.2014 al 31.12.2014	190 750
			Dall'1.1.2015 al 31.12.2015	206 500
			Dall'1.1.2016 al 31.12.2016	222 250
			Dall'1.1.2017 al 31.12.2017	238 000
			Dall'1.1.2018 al 31.12.2018 e per ogni periodo successivo dall'1.1 al 31.12	253 750
09.7036	6203 33	Giacche, per uomo o ragazzo, di fibre sintetiche	Dall'1.10.2013 al 31.12.2013	66 250
			Dall'1.1.2014 al 31.12.2014	288 850
			Dall'1.1.2015 al 31.12.2015	312 700
			Dall'1.1.2016 al 31.12.2016	336 550
			Dall'1.1.2017 al 31.12.2017	360 400
			Dall'1.1.2018 al 31.12.2018 e per ogni periodo successivo dall'1.1 al 31.12	384 250
09.7037	6203 41	Pantaloni, tute con bretelle (salolettes), pantaloni che scendono sino al ginocchio incluso e «shorts», per uomo o ragazzo, di lana o di peli fini	Dall'1.10.2013 al 31.12.2013	125 000
			Dall'1.1.2014 al 31.12.2014	545 000
			Dall'1.1.2015 al 31.12.2015	590 000
			Dall'1.1.2016 al 31.12.2016	635 000
			Dall'1.1.2017 al 31.12.2017	680 000
			Dall'1.1.2018 al 31.12.2018 e per ogni periodo successivo dall'1.1 al 31.12	725 000
09.7038	6203 43	Pantaloni, tute con bretelle (salolettes), pantaloni che scendono sino al ginocchio incluso e «shorts», per uomo o ragazzo, di fibre sintetiche	Dall'1.10.2013 al 31.12.2013	130 000
			Dall'1.1.2014 al 31.12.2014	566 800
			Dall'1.1.2015 al 31.12.2015	613 600
			Dall'1.1.2016 al 31.12.2016	660 400
			Dall'1.1.2017 al 31.12.2017	707 200
			Dall'1.1.2018 al 31.12.2018 e per ogni periodo successivo dall'1.1 al 31.12	754 000
09.7039	6204 31 00	Giacche, per donna o ragazza, di lana o di peli fini	Dall'1.10.2013 al 31.12.2013	43 750
			Dall'1.1.2014 al 31.12.2014	190 750
			Dall'1.1.2015 al 31.12.2015	206 500
			Dall'1.1.2016 al 31.12.2016	222 250

Numero d'ordine	Codice NC	Descrizione delle merci	Periodo contingente	Volume del contingente annuale (in pezzi, o paia, salvo diversa indicazione)
			Dall'1.1.2017 al 31.12.2017	238 000
			Dall'1.1.2018 al 31.12.2018 e per ogni periodo successivo dall'1.1 al 31.12	253 750
09.7040	6204 33	Giacche, per donna o ragazza, di fibre sintetiche	Dall'1.10.2013 al 31.12.2013	41 250
			Dall'1.1.2014 al 31.12.2014	179 850
			Dall'1.1.2015 al 31.12.2015	194 700
			Dall'1.1.2016 al 31.12.2016	209 550
			Dall'1.1.2017 al 31.12.2017	224 400
			Dall'1.1.2018 al 31.12.2018 e per ogni periodo successivo dall'1.1 al 31.12	239 250
09.7041	6204 53 00	Gonne e gonne-pantaloni, per donna o ragazza, di fibre sintetiche	Dall'1.10.2013 al 31.12.2013	7 500
			Dall'1.1.2014 al 31.12.2014	32 700
			Dall'1.1.2015 al 31.12.2015	35 400
			Dall'1.1.2016 al 31.12.2016	38 100
			Dall'1.1.2017 al 31.12.2017	40 800
			Dall'1.1.2018 al 31.12.2018 e per ogni periodo successivo dall'1.1 al 31.12	43 500
09.7042	6204 61	Pantaloni, tute con bretelle (salolettes), pantaloni che scendono sino al ginocchio incluso e «shorts», per donna o ragazza, di lana o di peli fini	Dall'1.10.2013 al 31.12.2013	17 500
			Dall'1.1.2014 al 31.12.2014	76 300
			Dall'1.1.2015 al 31.12.2015	82 600
			Dall'1.1.2016 al 31.12.2016	88 900
			Dall'1.1.2017 al 31.12.2017	95 200
			Dall'1.1.2018 al 31.12.2018 e per ogni periodo successivo dall'1.1 al 31.12	101 500
09.7043	6204 63	Pantaloni, tute con bretelle (salolettes), pantaloni che scendono sino al ginocchio incluso e «shorts», per donna o ragazza, di fibre sintetiche	Dall'1.10.2013 al 31.12.2013	70 000
			Dall'1.1.2014 al 31.12.2014	305 200
			Dall'1.1.2015 al 31.12.2015	330 400
			Dall'1.1.2016 al 31.12.2016	355 600
			Dall'1.1.2017 al 31.12.2017	380 800
			Dall'1.1.2018 al 31.12.2018 e per ogni periodo successivo dall'1.1 al 31.12	406 000

Numero d'ordine	Codice NC	Descrizione delle merci	Periodo contingente	Volume del contingente annuale (in pezzi, o paia, salvo diversa indicazione)
09.7044	6211 33	Altri indumenti per uomo o ragazzo, di fibre sintetiche o artificiali	Dall'1.10.2013 al 31.12.2013	11 250
			Dall'1.1.2014 al 31.12.2014	49 050
			Dall'1.1.2015 al 31.12.2015	53 100
			Dall'1.1.2016 al 31.12.2016	57 150
			Dall'1.1.2017 al 31.12.2017	61 200
			Dall'1.1.2018 al 31.12.2018 e per ogni periodo successivo dall'1.1 al 31.12	65 250
09.7045	6211 43	Altri indumenti per donna o ragazza, di fibre sintetiche o artificiali	Dall'1.10.2013 al 31.12.2013	11 250
			Dall'1.1.2014 al 31.12.2014	49 050
			Dall'1.1.2015 al 31.12.2015	53 100
			Dall'1.1.2016 al 31.12.2016	57 150
			Dall'1.1.2017 al 31.12.2017	61 200
			Dall'1.1.2018 al 31.12.2018 e per ogni periodo successivo dall'1.1 al 31.12	65 250
09.7046	6212 10	Reggiseno e bustini, anche a maglia	Dall'1.10.2013 al 31.12.2013	25 000
			Dall'1.1.2014 al 31.12.2014	109 000
			Dall'1.1.2015 al 31.12.2015	118 000
			Dall'1.1.2016 al 31.12.2016	127 000
			Dall'1.1.2017 al 31.12.2017	136 000
			Dall'1.1.2018 al 31.12.2018 e per ogni periodo successivo dall'1.1 al 31.12	145 000